

TABLE DES MATIÈRES

Wendy AYRES-BENNETT et Thomas M. RAINSFORD

Introduction	7
--------------------	---

PREMIÈRE PARTIE

ÉTAT DES LIEUX

Thomas M. RAINSFORD

Sur la disparition de l'enclise en ancien français	21
--	----

Richard INGHAM

L'ancien français dialectal. Une comparaison du marquage du genre grammatical en anglo-normand et en wallon oriental	45
--	----

Julia ALLETSGRUBER

Une contribution à l'histoire du français écrit. L'étude des <i>scriptae</i> médiévales de l'Est	61
---	----

Jaroslav ŠTICHAUER

La dérivation suffixale nominale en français préclassique et classique. Quelques pistes de réflexion	77
---	----

Magali SEIJIDO

Les questions syntaxiques chez les remarqueurs du XVII ^e siècle. Quel apport ?	93
--	----

Gilles SIOUFFI

Sentiment de la langue et histoire de la langue.

Quelques propositions 111

Joseph REISDOERFER

Lexicographie diachronique du gallo-roman

et philologie électronique 127

Andres Max KRISTOL

Dialectologie synchronique et diachronie, disciplines
complémentaires. Ce que les études dialectales en synchronie

peuvent apporter à la linguistique diachronique 137

DEUXIÈME PARTIE

MÉTHODOLOGIE

Christiane MARCHELLO-NIZIA

L'importance spécifique de l'« oral représenté »

pour la linguistique diachronique 161

Aude WIRTH-JAILLARD

Histoire et histoire du français.

Pour une approche interdisciplinaire

des sources médiévales non littéraires 175

Cendrine PAGANI-NAUDET

La langue des grammairiens est-elle une langue exemplaire? ... 187

Agnès STEUCKARDT

Les dictionnaires anciens :

de l'informatisation à l'épistémologie 199

Corinne FÉRON

N (être) censé / réputé X dans les dictionnaires monolingues

(fin du XVII^e-XXI^e siècles) 215

Valentina BISCONTI	
La langue française et son histoire dans les dictionnaires du XIX ^e siècle. Comment évaluer les méthodes du passé?	233
Sabine LEHMANN	
Cohésion et cohérence discursives en diachronie. Mise au point et perspectives	253

TROISIÈME PARTIE

APPROCHES THÉORIQUES

Mairi McLAUGHLIN	
La traduction comme source de changements linguistiques dans l'histoire de la langue française	273
Claire BADIOU-MONFERRAN	
Grammaticalisation <i>vs</i> Pragmaticalisation. Bref retour sur les éléments d'un débat	289
Thomas VERJANS	
«Système de possibilités» et changement linguistique	305
Peter KOCH	
Phases et charnières. Modéliser l'histoire de la langue (élaboration – standardisation – coiffure – régression)	321
Bibliographie	357
Index des noms	395
Index des notions	403
Résumés des contributions.	411